

## Txog: Qhia ntxiv txog kev hno tshuaj

*Tsab xov xwm no yog txog*

- *Yuav qhia li cas kom UHS paub tias nej hno tshuaj tas lawm*
- *Qhia ntxiv txog Johnson & Johnson koob tshuaj*
- *Yuav nrhiav teem caij hno tshuaj li cas*

Muaj coob tus ntxiv hauv tsev kawm ntawv thiab ib tsoom hauv zej zog tau hno tshuaj tiv thaiv tus kab mob COVID-19 – tam sim no tshaj 19,000 leej cov neeg ua haujlwm thiab mejyig tau hno tsawg kawg thawj koob. Qhov peb hno tau tshuaj sai, yuav pab tiv thaiv peb ntawm tus kab mob COVID-19 txia txawv uas kis tau zoo tshaj qhov qub hauv peb lub zej zog thiab thooob hauv teb chaws thiab ntiaj teb.

Paub tias neeg coob npaum cas hauv tsev kawm ntawv hno tshuaj lawm pab cov thawj koj npaj thiab txiav txim txog kev ua haujlwm thiab xyuas yuav ua li cas kom muaj kev noj qab haus huv thiab nyabxeeb. **Muaj coob leej cov neeg ua haujlwm thiab mejyig tau mus hno tshuaj tawm sab nraum tsev kawm ntawv – yog nej yog ib tug cov neeg no, nco ntsoov muab cov ntawv hno tshuaj rau UHS kom paub tias nej hno tshuaj tas lawm!** Qhov no yuav ua rau nej tsis tau kuaj nyob rau hauv tsev kawm ntawv tas li ntxiv lawm.

## Yuav qhia li cas kom UHS paub tias nej hno tshuaj tas lawm

Yog nej hno tshuaj hauv tsev kawm ntawv, nej cov ntawv hno tshuaj yuav nyob hauv qhov *MyUHS* lawm – nej tsis tau ua dabtsi ntxiv.

Yog nej hno tshuaj tawm sab nraum tsev kawm ntawv, tos kom txog thaum nej hno koob kawg ntawm yam tshuaj hno tib koob los koob thib ob ntawm yam hno ob koob. Li ntawd, ua raws cov ruam no muab nej cov ntawv hno tshuaj rau UHS:

[Nkag rau hauv MyUHS](#) siv nej tus *NetID* thiab *password*.

Nyob rau ntawm qhov hais tias “*Welcome to UW–Madison University Health Services*” nej yuav pom cov no: “**Submit outside records of COVID-19 Vaccination HERE.**” Nyem los nias lo lus “**HERE.**”

Ces nej yuav mus rau sab “*Medical Clearances*”. Nrhiav qhov “**COVID vaccine**” nyob hauv qhov “*Items required for clearance*”. Nyem los nias lub pob ntsuab hais tias “**Update.**”

Nyob hauv qhov “*COVID-19 Immunization Record Upload*” yuav kom nej **muab daim ntawv tias hno tshuaj li cas lawm rau. Daim duab xws li cov (PNG, JPG, JPEG) los ib daim ntawv PDF.** Lwm yam duab los ntawv txawv cov no yuav muaj qhov qhia tias ua yuam kev los tso tsis tau.

Cov ntawv siv tau muaj xws li:

- Lub *Centers for Disease Control and Prevention* daim **vaccination card** muab rau nej ntawm qhov chaw hno tshuaj. Nws yuav tsum muaj ob yam qhia tau tus neeg hno koob tshuaj, xws li npe thiab hnuv yug; tus lej koob tshuaj; hom tshuaj (piv txwv, *Moderna, Pfizer or Janssen/Johnson & Johnson*); hnuv hno tshuaj (nws yuav tsum muaj ob hnuv rau *Moderna* thiab *Pfizer*); npe chaw hno tshuaj (yuav tsum yog lub npe tau cai hno tshuaj; yog qhov hno tshuaj yog ib lub khw muab tshuaj, thov muab lub khw tus lej)
- Nej daim [Wisconsin Immunization Registry vaccination record](#)
- [Xeev ib daim vaccination record](#) yog hno tawm sab nraum Wisconsin
- Rau ntawv hno tshuaj tawm sab nraum U.S., daim muaj tag nrho cov tshuaj nej hno. UHS yuav siv cov ntawv [World Health Organization's emergency use listing](#) hno tshuaj

Nej kuj yuav tau ntaus hnuv ntawm hom tshuaj hno tib koob thiab lub npe tshuaj, los cov hnuv ntawm hom tshuaj hno ob koob thiab lub npe tshuaj rau koog hu ua “*Doses of COVID-19 Vaccine.*”

Nyem los niam “*Done*” thaum nej ua tas.

**Yuav siv txog li 5 hnuv ua haujlwm nej cov ntawv hno tshuaj thiaj yuav tshwm rau hauv nej lub *MyUHS account*.** Thaum tseem xyuas nej cov ntaub ntawv, nej qhov *Medical Clearance* yuav muaj hais tias “*awaiting review.*” Thaum muab kev pom zoo rau lawm, qhov no yuav hais tias “*satisfied.*” Nej qhov *Badger Badge* yuav pauv ntsuab tom qab ob asthiv nej hno koob tshuaj kawg thiab muab kev pom zoo txais ntej daim ntawv hno tshuaj.

## **Qhia ntxiv txog *Johnson & Johnson* koob tshuaj**

Nyob rau hnuv Zwj Quag (*Tuesday*), raws kev qhia los ntawm [tsoov fwv \(federal government\)](#) thiab [xeev Wisconsin](#), UHS cheem kev hno *Johnson & Johnson* koob tshuaj.

Muaj 6 leej nyob hauv U.S. tau qhia tias muaj kev tsis zoo tshwm sim tom qab hno koob tshuaj thiab tsoom fwv cov koos haum tseem xyuas saib cov tshwm sim no puas qhaib rau ntawm koob tshuaj. Ze li 7 lab tus neeg tau hno *Johnson & Johnson* koob tshuaj nyob hauv U.S., li ntawd [cov kev tshwm tsis zoo no tsawg heev](#), tabsis qhov cheem no yog xyuas rau kev ceev faj.

Qhov cheem no **tsis tshuam** rau kev nyabxeeb thiab kev hno *Pfizer* thiab *Moderna* ob koob tshuaj. Peb cuab zog ntxiv kom cov mejiyig thiab neeg ua haujlwm nrhiav caij teem hno tshuaj – nws yog qhov zoo tshuaj pab tiv thaiv nej tus kheej, cov neeg nej tshua thiab ib tsoom hauv nej zej zog uas yuav mob tau loj thiab tuag tau yog kis tau COVID-19.

Txhua tus tau hno *Johnson & Johnson* koob tshuaj rau 3 lub asthiv tas thiab muaj cov cim mob no yuav tsum hu rau nej qhov chaw kuaj mob: mob tob hauv heev, mob plab, mob ceg, los txog siav.

## Yuav nrhiav teem caij hno tshuaj li cas

Cov tshuaj muab rau hauv tsev kawm ntawv tseem tsawg tshaj cov neeg yuav hno tshuaj. Rau qhov teeb meem no, peb cuab nej zog kom nej **nrhiav kev hno tshuaj rau txhua qhov muaj hno**, xws li cov chaw muab tshuaj thiab kuaj mob hauv zej zog.

- **Tso npe rau hauv [Wisconsin Department of Health Services registry](#)**. Thaum nej tso npe rau lawm, DHS yauv xa *email* rau nej txog cov caij teem tawm saib nraum tsev kawm ntawv, nrog rau qhov hno nyob hauv *Alliant Energy Center*. Lawv yuav tsis xa *email* rau nej txog cov caij teem nyob rau hauv tsev kawm ntawv.
- Lub *Centers for Disease Control and Prevention* muaj kev pab nrhiav chaw hno tshuaj nyob hauv: <https://vaccinefinder.org/>
- UHS muaj teem caij hno koob tshuaj tiv thaiv COVID-19, tiam sis peb tau tshuaj tsawg los ntawm xeev thiab teem tsis tau caij ntau npaum peb xav. **UHS yuav tsis xa *email* rau nej tias muaj caij rau thaum twg – nej yauv tsum [nkag rau hauv MyUHS portal](#) mus teem caij**. Tej thaum, nej xaiv tau hno yam tshuaj twg (raws qhov muaj tshuaj rau lub caij nej teem).
- Yog UHS tsis muaj caij rau nej teem thawj zaug nej nkag mus xyuas, **thov nkag rov qab mus xyuas; muaj caij ntxiv thaum tau tshuaj ntxiv**. Cov caij teem tshiab muaj thaum ib nrab lub asthiv. Tej thaum qhov *MyUHS portal* kuj muaj qhia txog cov caij teem nyob tawm sab nraum tsev kawm ntawv thiab.

## Yuav muab kev pas li cas

- **Yog nej muaj lus nug** tsis tau teb txog nyob hauv peb [Cov Lus Neeg Nug Txog Tas Li \(FAQ\)](#), nej xa ntawv tau rau [covidresponse@vc.wisc.edu](mailto:covidresponse@vc.wisc.edu) los hu rau *UW–Madison COVID-19 Assistance Line* tus xovtooj (608) 262-7777.
- Thov mus saib hauv [COVID-19 Response lub website](#) rau kev qhia ntxiv.